

32004R0808

L 143/49

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

30.4.2004

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 808/2004**z 21. apríla 2004****o štatistikách spoločenstva o informačnej spoločnosti****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 285 odsek 1,

so zreteľom na návrh Komisie,

konajúc v súlade s postupom stanoveným v článku 251 zmluvy ⁽¹⁾,

keďže:

(1) Európska Rada v marci 2000 v Lisabone stanovila cieľ pre Európu stať sa do 10 rokov najviac konkurencieschopnou a dynamickou, na poznatkoch založenou ekonomikou vo svete.

(2) Akčný plán eEurope 2002 schválený výročnou Radou Európy v júni 2000 nastolil proces stanovenia cieľov a benchmarkingu, aby priniesol čo najskôr spojenie Európy elektornickou formou.

(3) Európska Rada v júni 2002 v Seville schválila ciele Akčného plánu eEurope na rok 2005, ktoré vyžadujú právny základ na zabezpečenie poskytovania pravidelných a porovnateľných údajov z členských štátov a umožnia väčšie využitie oficiálnych štatistík o informačnej spoločnosti-

(4) Štrukturálne ukazovatele, ktoré sú používané v jarnej správe Európskej rady, vyžadujú ukazovatele založené na súvislých štatistických informáciách z oblasti informačnej spoločnosti;

(5) Proces benchmarkingu ako súčasť realizácie Akčného plánu eEurope vyžaduje ukazovatele založené na súvislých štatistických informáciách z oblasti informačnej spoločnosti.

(6) Harmonizované štatistiky o informačných a komunikačných technológiách (IKT) používaných v podnikoch, sú každoročne potrebné ako základ pre služby Komisie;

(7) Harmonizované štatistiky o IKT používaných jednotlivcami a domácnosťami, sú každoročne potrebné ako základ pre služby Komisie.

(8) Rýchlo sa meniaci charakter informačnej spoločnosti si vyžaduje, aby sa vytvárané štatistiky prispôbili novému vývoju. To sa zabezpečí prostredníctvom modulov s pevným časovým trvaním a tým, že sa umožní modifikácia vykonávacích opatrení s prihliadnutím na zdroje členských štátov a zaťaženosť respondentov, technickú a metodologickú dostupnosť a spoľahlivosť výsledkov.

(9) Tvorba špecifických štatistík spoločenstva sa riadi pravidlami ustanovenými v nariadení Rady (ES) č. 322/97 zo 17. februára 1997 o štatistike spoločenstva ⁽²⁾.

(10) Nakoľko cieľ navrhovanej činnosti, menovite zavedenie spoločného rámca pre systematickú tvorbu štatistík spoločenstva o informačnej spoločnosti, nemôže byť v dostatočnej miere dosiahnutý členskými štátmi, a preto môže byť, z dôvodu rozsahu alebo dopadov na činnosť, lepšie dosiahnuteľný na úrovni spoločenstva, môže spoločenstvo prijať opatrenia v súlade s princípmi subsidiarity podľa ustanovenia článku 5 zmluvy. V súlade so zásadou proporcionality, ktoré sú ustanovené v tomtom článku, toto nariadenie neprekračuje to, čo je potrebné na dosiahnutie cieľa.

(11) Opatrenia potrebné na vykonanie tohto nariadenia by sa mali prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa stanovujú postupy výkonu vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu ⁽³⁾.

(12) S Výborom pre štatistické programy, ustanoveným rozhodnutím Rady 89/382/EHS, Euratom, boli uskutočnené konzultácie v súlade s článkom ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ Stanovisko Európskeho Parlamentu z 29. januára 2004 (zatiaľ neuverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie) a rozhodnutie Rady zo 16. apríla 2004.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 52, 22.2.1997, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1822/2003 Európskeho parlamentu a Rady Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1

⁽³⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 181, 28.6.1989, s. 47

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 5

Článok 1

Cieľ

Cieľom tohto nariadenia je ustanoviť spoločný rámec pre systematickú tvorbu štatistík spoločenstva o informačnej spoločnosti.

Článok 2

Definície

Pre účely tohto nariadenia

- a) „štatistiky spoločenstva“ majú význam uvedený v článku 2 nariadenia (ES) č. 322/97;
- b) „tvorba štatistík“ majú význam uvedený v článku 2 nariadenia (ES) č. 322/97;
- c) „referenčné obdobie“ znamená obdobie, ktorého sa údaje týkajú;
- d) „referenčný rok“ znamená referenčné obdobie jedného kalendárneho roka;
- e) „obdobie zberu“ znamená obdobie určené vo vykonávacích opatreniach, počas ktorého sa koná zber údajov.

Článok 3

Rozsah pôsobnosti

1. Štatistiky takto zostavené obsahujú informácie, ktoré vyžaduje pre proces porovnávania ukazovateľov eEurope a prospešné pre štrukturálne ukazovatele a ďalšie informácie potrebné k poskytnutiu jednotného základu na analýzu informačnej spoločnosti.
2. Štatistiky sú zoskupené do modulov, ako je vymedzené v prílohách I a II.

Článok 4

Moduly

Moduly v tomto nariadení pokrývajú nasledujúce oblasti:

- podniky a informačnú spoločnosť, ako je vymedzené v prílohe I,
- jednotlivcov, domácnosti a informačnú spoločnosť, ako je vymedzené v prílohe II.

Metodologická príručka

Komisia v úzkej spolupráci s členskými štátmi zostaví a aktualizuje, ak je aktualizácia nutná podľa nových vykonávacích opatrení, metodologickú príručku, ktorá obsahuje odporúčané usmernenia o štatistike spoločenstva vypracovanej podľa tohto nariadenia.

Článok 6

Prenos údajov

1. Členské štáty prenesú súhrnné údaje a metadáta, ktoré sú požadované týmto nariadením a vykonávacími opatreniami, vrátane dôverných súhrnných údajov, na Komisiu (Eurostat) v súlade s existujúcimi ustanoveniami spoločenstva o prenose štatisticky dôverných údajov. Tieto ustanovenia spoločenstva sa uplatňujú na dohodnuté výsledky pokiaľ zahŕňajú dôverné údaje.

2. Členské štáty prenesú údaje a metadáta požadované týmto nariadením v elektronickej forme, v súlade so štandardom o vzájomnej výmene, ktoré sú odsúhlasené medzi Komisiou a členskými štátmi.

Článok 7

Kritériá kvality a správy

1. Komisia (Eurostat) vyhodnotí kvalitu prenesených údajov.
2. Komisia (Eurostat) v úzkej spolupráci s členskými štátmi rozvinie odporúčané spoločné štandardy, ktoré sú určené s cieľom zabezpečiť kvalitu (v súlade so štandardnými kritériami kvality Eurostatu) poskytovaných údajov. Tieto štandardy sa zverejňujú v metodologickej príručke.
3. Členské štáty vykonajú všetky opatrenia potrebné k zabezpečeniu kvality prenesených dát.
4. V stanovenom období po konečnom termíne pre prenos konečných výsledkov členské štáty prednesú Komisii (Eurostatu) správu o kvalite prenesených údajov na základe štandardov uvedených v odseku 2. Tieto správy upresnia prípady, v ktorých sa nevyhovelo zmieneným štandardom. Obdobie sa odsúhlasí počas vypracovania vykonávacích opatrení.

Článok 8

Vykonávacie opatrenia

1. Opatrenia pre realizáciu modulov tohto nariadenia sa týkajú výberu a vymedzenia, prispôsobenia a modifikovania tém a ich charakteristík, pokrytia, referenčných období a členení charakteristík, periodicity a včasnosti poskytnutia údajov a konečných termínov pre prenos výsledkov.
2. Vykonávacie opatrenia, vrátane úprav a aktualizácie opatrení pri zohľadnení ekonomických a technických zmien, sa stanovujú v súlade s postupom uvedeným v článku 9 odseku 2 s prihliadnutím na zdroje členských štátov a zapaženosť respondentov, technickú a metodologickú dosiahnuteľnosť a spoľahlivosť výsledkov.
3. Vykonávacie opatrenia sa zostavujú zostavené najmenej 9 mesiacov pred začiatkom obdobia zberu údajov.

Článok 9

Výbor

1. Komisii pomáha Výbor pre štatistické programy, zriadený rozhodnutím 89/382/EHS, Euratom, ďalej uvádzané ako „Výbor“.
2. Ak sa urobí odkaz na tento odsek, budú sa uplatňovať články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES, so zreteľom na ustanovenia jeho článku 8.

Obdobie stanovené v článku 5 odseku 6 rozhodnutia 1999/468/ES sa stanovuje na tri mesiace.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 21. apríla 2004

Za Európsky parlament

predseda

P. COX

Článok 10

Financovanie

1. Minimálne prvý rok, v ktorom členské štáty vytvárajú štatistiky spoločenstva podľa vykonávacích opatrení prijatých na základe tohto nariadenia, vytvorí Komisia finančný príspevok pre členské štáty na pomoc pokrytia nákladov vzniknutých pri vypracovaní, spracovaní a prenose týchto štatistík. Suma finančného príspevku nepresiahne 90 % nákladov.
2. Podmienky a postupy pre tvorbu finančného príspevku a pre jeho vyplácanie a kontrolu sú v súlade s nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽¹⁾.
3. Ak to rozpočtové podmienky umožnia, Komisia pokračuje v tvorbe finančného príspevku pre členské štáty, aby pomohla kompenzovať náklady, ktoré vznikajú pri poskytovaní týchto štatistík v nasledujúcich rokoch.
4. Rozpočtový úrad prideluje finančné dotácie na takýto príspevok v rámci ročných rozpočtových postupov Európskych spoločenstiev.

Článok 11

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po dni jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie).

Za Radu

predseda

D. ROCHE

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1

PRÍLOHA 1

Modul 1: Podniky a informačná spoločnosť**a) Ciele**

Cieľom tohto modulu je včasné poskytnutie štatistiky o podnikoch a informačnej spoločnosti. Tento modul poskytuje rámec pre požiadavky z hľadiska pokrytia, časového trvania a periodicity, zahrnutých tém, členenia poskytnutých údajov a akýchkoľvek potrebných pilotných štúdií.

b) Pokrytie

Modul pokrýva podnikové aktivity v rámci kategórií D až K a oddielu 92 Odvetvovej klasifikácie ekonomických činností v Európskom spoločenstve (NACE, rev. 1.1). Kategória J bude zahrnutá podľa úspešnosti predchádzajúcich pilotných štúdií.

Štatistika bude spracovaná za podnikové jednotky.

c) Trvanie a periodicita poskytnutia údajov

Štatistiky budú poskytované ročne v období až 5 referenčných rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Nie všetky charakteristiky bude potrebné pokrývať každý rok, periodicita poskytovania pre každú charakteristiku bude bližšie určená a odsúhlasená ako súčasť vykonávacích opatrení uvedených v článku 8.

d) Zahrnuté témy

Poskytované charakteristiky budú zostavené na základe nasledujúceho zoznamu tém:

- IKT systémy a ich využitie v podnikoch,
- použitie Internetu a iných elektronických sietí v podnikoch,
- procesy elektronického obchodovania a podnikania,
- IKT kvalifikácia v podniku a dopyt po IKT zručnostiach,
- prekážky v použití IKT, Internet a iné elektronické siete, elektronické spôsoby obchodovania a podnikania,
- IKT výdavky a investície,
- ochrana IKT,
- zistené účinky používania IKT na podniky.

Nie všetky témy bude potrebné pokrývať každý rok.

e) Členenie poskytnutých údajov

Nie všetky členenia bude potrebné poskytovať každý rok, požadované členenia budú zostavené na základe nasledujúceho zoznamu a odsúhlasené ako súčasť vykonávacích opatrení:

- podľa veľkostnej triedy
- podľa postavenia (NACE)
- podľa regiónu: regionálne členenia budú obmedzené najviac tromi zoskupeniami.

f) *Pilotné štúdie*

Kedykoľvek sa objavia požiadavky na nové dôležité údaje alebo sa očakáva nedostatočná kvalita údajov, Komisia zavedie pilotné štúdie, ktoré členské štáty vyhotovia na dobrovoľnom základe pred akýmkoľvek údajom. Takéto pilotné štúdie budú vykonané na účely odhadnutia uskutočniteľnosti príslušného zberu údajov, s prihliadnutím na úžitok z dostupnosti údajov vo vzťahu k nákladom na zber a zaťaženosť respondentov.

PRÍLOHA 2

Modul 2: Jednotlivci, domácnosti a informačná spoločnosť**a) Ciele**

Cieľom tohto modulu je včasné poskytovanie štatistiky o jednotlivcoch, domácnostiach a informačnej spoločnosti. Tento modul poskytuje rámec pre požiadavky z hľadiska pokrytia, časového trvania a periodicity, zahrnutých tém, členenia požadovaných údajov a akýchkoľvek potrebných pilotných štúdií.

b) Pokrytie

Modul pokrýva štatistiky za jednotlivcov a domácnosti.

c) Trvanie a periodicita poskytovania údajov

Štatistiky sa budú poskytovať ročne v období až 5 referenčných rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Nie všetky charakteristiky bude potrebné poskytovať každý rok; periodicita poskytnutia pre každú charakteristiku bude bližšie určená a odsúhlasená ako súčasť vykonávacích opatrení uvedených v článku 8.

d) Zahrnuté témy

Poskytované charakteristiky budú zostavené na základe nasledujúceho zoznamu tém:

- IKT systémy a ich využitie jednotlivcami a/alebo domácnosťami
- použitie Internetu na rôzne účely jednotlivcami a/alebo domácnosťami
- ochrana IKT
- IKT kvalifikácia
- prekážky v použití IKT a Internetu
- zistené účinky využitia IKT na jednotlivcov a/alebo na domácnosti.

Nie všetky témy bude potrebné pokrývať každý rok.

e) Členenia poskytnutých údajov

Nie všetky členenia bude nutné poskytovať každý rok, požadované členenia budú zostavené na základe nasledujúceho zoznamu a odsúhlasené ako súčasť vykonávacích opatrení:

A. za štatistiky poskytované za domácnosti:

- podľa druhu domácnosti

B. za štatistiky poskytované za jednotlivcov

- podľa vekovej skupiny
- podľa pohlavia
- podľa úrovne vzdelania
- podľa situácie v zamestnaní
- podľa regiónu.

f) *Pilotné štúdie*

Kedykoľvek sa objavia požiadavky na nové dôležité údaje alebo sa očakáva nedostatočná kvalita údajov, Komisia zavedie pilotné štúdie, ktoré členské štáty vyhotovia na dobrovoľnom základe pred akýmkoľvek zberom údajov. Takéto pilotné štúdie budú vykonané na účely odhadnutia uskutočniteľnosti príslušného zberu údajov, s prihliadnutím na úžitok z dostupnosti údajov vo vzťahu k nákladom na zber a zaťaženosť respondentov.
